



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/2003/L.16
8 July 2003
CHINESE
Original: FRENCH

2003 年实质性会议

2003 年 6 月 30 日至 7 月 25 日

议程项目 10

区域合作

西班牙*、法国和摩洛哥*：决议草案

穿越直布罗陀海峡的欧非永久通道

经济及社会理事会，

回顾理事会 1982 年 7 月 30 日第 1982/57 号、1983 年 7 月 29 日第 1983/62 号、1984 年 7 月 27 日第 1984/75 号、1985 年 7 月 26 日第 1985/70 号、1987 年 7 月 8 日第 1987/69 号、1989 年 7 月 28 日第 1989/119 号、1991 年 7 月 26 日第 1991/74 号、1993 年 7 月 30 日第 1993/60 号、1995 年 7 月 27 日第 1995/48 号、1997 年 7 月 22 日第 1997/48 号、1999 年 7 月 28 日第 1999/37 号、2001 年 7 月 26 日第 2001/29 号决议，

* 根据经济及社会理事会议事规则第 72 条。

考虑到欧洲委员会议会 1989 年 2 月 1 日通过的第 912(1989)号决议,¹ 该决议涉及采取措施鼓励在西南欧建造一条交通大动脉的措施和透彻研究穿越直布罗陀海峡建造永久通道的可能性,

还考虑到 1995 年 11 月在西班牙巴塞罗那举行的欧洲-地中海地区会议产生的《巴塞罗那宣言》和宣言所附的工作方案, 目的是连接地中海运输网和横贯欧洲的运输网, 以确保二者的互用性,

进一步考虑到 1997 年 1 月在里斯本举行的地中海地区运输会议产生的《里斯本宣言》和 1997 年 6 月在赫尔辛基举行的泛欧运输会议关于地中海地区各走廊连接此一永久通道的结论,

注意到地中海西部地区运输组分别于 1995 年 9 月在拉巴特和 1997 年 1 月在马德里举行的第二次和第三次会议的结论, 以及欧洲-地中海运输论坛于 2000 年在布鲁塞尔举行的会议的结论, 该论坛在地中海盆地国家之间构成了一个协调框架, 以便开发展综合运输网,

还注意到地中海西部地区运输组于 1998 年在欧洲联盟委员会资助下, 为在地中海盆地建立综合网而对地中海西部地区六国的运输基础设施进行的研究的结论, 而且该研究(确定并评估地中海西部地区战略运输基本设施网)目前正在得到更新,

又注意到欧洲经济委员会和非洲经济委员会根据第 2001/29 号决议联合编写并为此而提交的后续报告, 其中主张继续对该项目进行研究, 以便尤其能够完成地质学和土工学方面的有关研究,

1. 欢迎非洲经济委员会、欧洲经济委员会、摩洛哥政府、西班牙政府以及国际专门机构在穿越直布罗陀海峡通道项目上的合作;

2. 还欢迎迄今为深海钻探工作付出的努力, 这些努力对从地质学和土工学方面了解海底的构造起到了决定性的推动作用; 请两个赞助国和各有关组织为最终完成该项目的研究工作而加强它们之间的合作;

¹ 见欧洲委员会, 议会第四十届常会(第三期会议), 1989 年 1 月 30 日至 2 月 3 日, 《议会通过的案文》, 1989 年, 法国斯特拉斯堡。

3. 赞扬欧洲经济委员会和非洲经济委员会在编拟理事会第 2001/29 号决议所要求的项目后续报告² 方面所从事的工作；

4. 再次请联合国系统各主管组织以及政府和非政府专门组织参与有关穿越直布罗陀海峡永久通道项目的研究和工作；

5. 请非洲经济委员会执行秘书和欧洲经济委员会执行秘书继续积极参加项目的后续工作，并向理事会 2005 年实质性会议提出报告；

6. 请秘书长对欧洲经济委员会和非洲经济委员会给予正式支持，并在顾及轻重缓急的前提下在经常预算范围内为之拨出必要资源，以使其能够开展上述活动。

-- -- -- -- --

² E/2003/45。